

Curriculum Vitae

GIULIANO MURTA

email: giulianomurta@gmail.com phone: +55 (31) 99869 -1672 (Brazil)

skype: giulianocesar ProZ: <https://www.proz.com/translator/2728441>

I am a freelance translator, cameraman and video editor. Also actor and film director. My entire career i work in audiovisual. I am a certified journalist and worked as a cameraman in a local tv in Brazil. Lived 8 years in the city of New York, where i enrolled in courses in cinematography at NYU and SVA. Also improve considerably my english , wich i speak since around 12. When i moved back to Brazil, in 2014, start teaching english and translating as a freelance. I also speak advanced spanish.

Education

- BA COMMUNICATION (Puc Minas-Brazil- 2000)
- PHOTOGRAPHY (Brazil- 2002) Filmmaking (Brazil- 2003)
- CINEMATOGRAPHY (NY- 2009/ 2010/ 2011) NEW YORK UNIVERSITY, SCHOOL
- OF VISUAL ARTS

Works

I translate in general fields of expertise such as medicine short-stories, arts , film, biology, novels, handbooks, tourism, sports, common instructions, contracts, emails, procedures, internal communication, press releases, sites, articles, etc. I am also a volunteer at TWB (Translators without borders)

- *Fluent in english. Advanced spanish, Basic Italian, final cut and Adobe Editor.*
- *Cat tools: Trados, Wordfast, MemoQ, Matecat*
- *For further info check my profile at PROZ.*

